



ВЕРШЫ
І КАЗКІ
ДЛЯ МАЛЕНЬКІХ

УДК 821.161.1-93-1 + 821(100)-93-343.4
ББК 83.84(2=411.2)-45 + 83.84(0)-445
В37

Серыя «Кніжкі дзеткам» заснавана ў 2018 годзе

Мастак: *С. Самсоненка*

Пераклад ажыццёўлены па выданні:
«Стихи и сказки для малышей», Русич, 2018

Пераклад з рускай мовы: *А. Емяльянаў-Шыловіч*

В37 **Вершы і казкі для маленькіх** / перакл. з руск. мовы А. Емяльянаў-Шыловіч. – Мінск : Харвест, 2019. – 160 с. : іл. – (Кніжкі дзеткам).

ISBN 978-985-18-4601-2.

Цікавыя вершы, пацешныя гісторыі, дзівосныя прыгоды чакаюць свайго маленькага чытача, каб пазнаёміць яго з казачнымі героямі і падарыць шмат яркіх уражанняў.

УДК 821.161.1-93-1 + 821(100)-93-343.4
ББК 83.84(2=411.2)-45 + 83.84(0)-445

ISBN 978-985-18-4601-2

© «Русич», 2018 г.
© Афармленне. Пераклад.
ТАА «Харвест», 2018 г.



ЗМЕСТ

Займальныя гісторыі	3
Такія розныя машыны	12
Чмялі-пілоты	23
Плюшавы абаронца	31
Як страказу выратавалі з бяды.....	36
Як сараканожка ў госці хадзіла	50
Падарожжа бегемоціка.....	57
Мурашы спяшаюцца на дапамогу	67
Прыгоды пчолак	86
Юрка знаходзіць сяброў	98
Як Юрка стаў знакамітым	111
Здарэнні на птушніку	124
Маўглі.....	140



Займальныя гісторыі

Цікавая размова

Куранятка спытала ў багоўкі-матроны:

— Што ты бачыла ў небе блакітна-бяздонным?

— Я там бачыла коніка, курыцу, котку... —

Сваю форму так часта мяняюць аблокi.







Ураджай

Морква выросла вялікай —
Цяжка зайку аднаму.
Ён сяброў сваіх паклікаў,
Каб дапамаглі яму —
Ураджай прыбралі з градкі.
Памаглі медзведзянці.







Добрая курыца

У квактухі ў чубатай
Пад крылом не кураняты,
Коцік там свой грэе бок:
Пад дажджом малы прамок.



Вось дык будаўнікі!

Козцы-маме з казлянём
Цесляры будуюць дом.
Дом прыгожы, ладны, новы
Будзе ўвечары гатовы!







Пагуляем!

Днём пагодным і прыгожым
Коцік адпачыць не можа,
Бо сляпіцай лезуць
Матылькі-гарэзы.

— Вось я вам! — крычыць ён строга. —
Дайце адпачыць хоць трохі.
Кажуць матылькі-гудзелкі:
— Пагуляем у гарэлкі.







Такія розныя машыны



Малакавоз

На завод малакавоз
Тону малака прывёз!
З малака там зробіць сыр,
Масла, ёгурт і кефір.

Камбайн

Поле каласістае
Хутка будзе чыстае:
Гэй, камбайн, прыязджай
Убіраць наш ураджай.





Паравоз

Паравозік, будзь здароў,
Да прыгод вязі сяброў
У чароўную краіну
Без выпадкаў, без замінак.

Трамвай

Пасажыраў шмат змяшчае,
Пакатацца запрашае:
“Гэй, спадарства, не зявай,
Да мяне хутчэй давай!”





Таксі

Вельмі ўтульна, зручна, сора
На вакзал або за горад
Давязе ахвотна ўсіх
Жоўтае аўто таксі.

Пажарная машына

Гуд сірээн, ляціць машына –
Едзе на пажар дружына,
Каб уратаваць усіх –
І старых, і маладых.





Дарожны патруль

За парадак на дарогах
З вас даішнік спросіць строга.
Правілаў не парушай –
А патроху паспяшай!



Хуткая дапамога

Як баліць табе ўнутры,
Набірай хутчэй сто тры,
Не хвалюйся і не плач:
Неўзабаве будзе ўрач!

